

maniak (antikore records)
ak 01
napalm 4
dkp 02
ist 02-16
labworks 26-27-33
stormcore 01
is 01
drop bass 15-20-35
fischkopf 07-16-18
fraktal 01

sliffy's top 10 (o.c.clan)
live evil pt 1 hanni 017
suicide squad test 07
choose dbn 49
lasse steen killing rate 01
phönki crapshoot 9
fuhd is 40
freak doa crapshoot 8
doa brutal chud 7
e-de-cologne shockwave 6
strike vs bloody fist strike 15

guiz-ohm
heist ztr03
planete phuture de 2047
3 steps ahead bad 016
lords of underworld hb 8
x-cess & fade go ahead london
pino d'ambini black 05
total tenor force gtx 37
james daltan as 03
lords of illusion mok 62
suicid squad rb 12

fred b.
torah praxis 23
error by terror ss 20
embolism fist 04-10
heist ztr 03
heathen 01
collective strength sss 04
uk skullfuck surgeon 16
ec8or dhr lp 3
e-de-cologne sh 9997
dkp 02
mescalinum united pcp 962
anal cunt strike 15
auto-psy fish.trax

deadnoise (hdd clan)
dj freak kill it 19
atr 1995 dhr
s 37 brutal chud 3
newcastle sampler bl 10
the berzerker face b bl 08
666 biosuck tête de mort

aliens sont-ils déjà là ?

dj biosuck (hdd clan)
suicide squad test 7
reign de 2043
demonhead kotzaak 7
the berzerker final sacrifice bl 8
gestörte nachbarn gkp tapes 01
deadnoise déchet de la vie

dj chaotik sound (underzone)
def master hg 05
kill:out trash aipr
dunkelheit sugg 04
a.t.r. 7" inch riot 01
alec empire dhr lp 04
test tube kid escape 3 org.
mastic scum tilt rodel records
die menschen aus kiel alec and ec8or
remixes l'age d'or
manipura s.a.m.h.
biochip c agent orange 05
jackal & hide ambush 01
misunderstood hc machines fish 04
mouse fraktal 01
mouse antikore 01

asphyx (horde des démons)
catpower what would the community think
prodigy breathe
tricky pre-millennium tension
nada surf high/low
the smiths is dead

angry



UNDERZONE™ #4

x-trem gr8inx newsletter.

Fax: (33) 05 61 858 228
UZ(grind HC dpt.):12 al. du
Puymorens, 31770 Colomiers.
UZ(HC techno dpt.): Pasenau Lud.,
ch. de Faudouas, 31700
Cornebarrieu.
e-mail: broken 'til indeterminated time.

Do you
need a
hand ???



27/12/96
5h.32 am.

Ces derniers mois furent très dense en activité bruitiste ce qui fit notre bonheur et emplit nos âmes d'espérance pour l'année à venir. Cependant, devant nous consacrer à nos études et autres activités musicales annexes, nous nous voyons forcer d'interrompre momentanément la parution d'underzone sous le concept de newsletter. Nous y substituerons la parution de bulletins d'information très D.I.Y et maintiendrons la distro de cassettes. Continuez donc à nous envoyer vos news, zines, disques et démos. Au sommaire d'uz #4: Mastic Scum, Alec Empire, Anticore, chroniques, adresses...

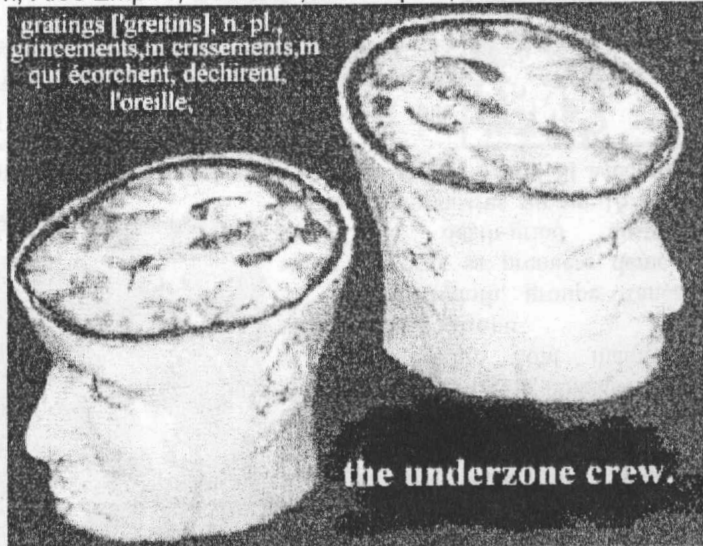
Côté Bordeaux oblige, LE 7" du groupe de power Violence Öpstand a enfin effectué sa divine apparition grâce à la collaboration Praxis / murder-records (cf.chroniques). Le guitariste d'Öpstand qui chérie Praxis rec. (rien à voir avec les

londonnais) prévoie en collaboration avec Stonehenge la sortie d'ici quelques mois d'un split 7" Öpstand/Seein'red (Holland).

Stonehenge, qui projette d'ailleurs la sortie d'une comp. EP «Autonomy» avec la crème de l'emo (-phile, ah,ah) français : Anomie, Ivich, Peu-être & Undone. Les compils, c'est le fort de Yann Verdale. Récemment il en a édité deux nouvelles : «Extrême Urgence» (w\ Stormcore, Plast...) et «Hardcore lives!»(w\ Underground Society, Headway...).

Peu-être n'est plus...ils ont donné leur dernier concert à Bordeaux en compagnie d'Öpstand (décidément!) le 13 dec. lors d'un concert organisé par Mankind, l'asso des mecs d'Öpstand. Faut désormais compter

gratings [g'reitins], n. pl.
grincements, n. crissements, m.
qui écorchent, déchirent,
l'oreille.



the underzone crew.

avec eux : festival HxC/bruit «Trash 'til death» prévu pour début 97 avec peut-être : E-150, Uprising...en bref, des groupes HxC et death! Aux dernières nouvelles, l'actuel batteur d'Opstand devrait être remplacé (si ce n'est déjà fait) par Bruno (ex-Aspro 5000 et actuel Glu). Glu qui a d'ailleurs récemment sorti un 45t en Auto-productions: pour plus de renseignements, écrire à Bruno Lacausague, 11 rue ferbos, 33800 Bordeaux.

Un nouveau groupe de Power-Violence vient de voir le jour à Bordeaux: Jason. Pas de mystères, on y retrouve les gars de....Opstand (décidemment-bis!). Obvious Waste sont aussi bordelais et font du Punk-HC: démo pour bientôt. Quant à Weep, groupe emo(-globine, ah, ah!), ils ont sorti un 45t à la rentrée: peut-être un EP sur Bad Card d'ici la fin de l'année. Bad Card qui a sorti durant les périodes estivales un 7" 10 titres de Coche Bomba ainsi que le 7" de Fight da Suckas et qui projette pour 97 un 10" de Coche

Bomba.

ATR sera en tournée au Japon au mois de janvier. Tournée qui sera accompagnée par la sortie de leur nouveau disque «Redefine your enemy!»

ZK Products, le label noiserock jap sort ce mois-ci un EP 6 titres avec les remixes DHR des groupes Cowpers, Korean Buddhist God...faits par Alec Empire, Ec8or, Sonic Subjunkies, Shizuo, Killout Trash & Christoph de Babalon.

Après l'excellente K7 «Killed by Lies» de Test Tube Kid sur DHR, est sortie sa deuxième K7 (toujours harshnoise) sur le label belge Escape 3 Organisation, à noter qu'il est aussi sur Praxis et Epiteth ce mois-ci. X-Ray (porno) geisha est prévu sur Recycled Cassettes, un sous-label de RRRec.(usa). Est sortie aussi la recommandable compil



35 frs à: Jerome Lagueyte, 12 passage cadier, 33160 St Medard en Jalles.

23 morceaux en 23 minutes, c'est la folie destructrice concentrée dans la première démo du groupe d'insane grindcore Dahmer. 4\$ à Seb Dionne, 1051 place des roches, St Jean-Chrysotome, Quebec, G6Z 3H3 Canada.

Toujours dans les musiques de chambre, Cabal, le groupe de pathological grind toulousain, devrait enregistrer sa première démo pour le premier de l'an. Ecrivez à Cho-jin.



Encore à Toulouse (ouuuuaais!) viennent de bourgeonner chez Panx: un ep 3 titres du groupe de HC mélodique parisien Nothing More et surtout un 10", 10 titres, du groupe grind-crust d'Orléans Cross On Your Past. (20 et 50 francs). A prévoir d'ailleurs, un 45t de 5 Minutes Of Chiasse (grind).

Cross On Your Past sont aussi sur une compil'grind du label toulousain Gkp-tapes. Au



ÖPSTAND- No Police/More brutality- 7":Ca faisait belle lunette qu'on attendait ce 7' des ex-FIRST DEGREE. Au sommaire, 12 titres de Power violence noise assault bordelais à vous troncuter la ciboule. Le chant vous stimulera profondément les neurones dans un crissement de brutalité sur-aiguë indiscible, alors que les citarres dégurgitent une agression ala DROP DEAD, CITIZENS ARREST. Musicalement agité, politiquement engagé, esprit no-profit et d.i.y pour ce EP qui case définitivement ÖPSTAND dans les meilleurs groupes français du moment avec GRINDED ARTERY.

LIVE EVIL PT 1- Out Cast Clan rec. 017- 12" U.K:

O.C.C nous sert ici 4 plages live par 4 projets différents. Le premier est par Total Output, les hurlements de Hanni Bear écrasés par un gros beat, donnent l'impression d'un homme s'égosillant au désespoir subissant assaut sur assaut. Quelques intermèdes légers et darks lui laissent le temps de souffler, malheureusement pour lui, ils ne sont là que pour camoufler une nouvelle attaque. Suicide Squad reste fidèle à son image, son morceau est death/doomcore avec des voix hip-hop Newcastle. A la différence du premier, elles sont en accord avec le beat et participent aux assauts. Cela reste malgré tout trop gabba à notre goût...Choose fait monter la sauce petit à petit avec une nappe acid-dark ajoutée à des roulements et un beat à contretemps, l'envoûtement est total. Quant à Phönki, après un début de morceau inquiétant, il laisse apparaître des boucles acid dont émergent quelques grognements et voix répétitives dont l'écho se fait sentir.

LASSE STEEN- Earl of Reformation Serial Killings in the valley of darkness- Killing Rate 01-12"Denmark:

Le son nordique et danois se fait entendre pour Killing Rate, label fondé par L.Steen dont le premier est par lui-même. Des grosses caisses et autres sons classiques apparaissent timidement des boucles acides qui vont rapidement prendre le dessus à n'en plus

finir. Pour le B2, un martèlement bassique intense sur lequel revient encore et toujours de l'acid dont les montées feront tilter chaque synapse de votre système nerveux. La crêpe s'achève avec du dark-acid lent qui peut vous faire espérer en une descente qui n'est pas.



anti core

Vous avez tous entendu parler de ce nouveau label toulousain créé en octobre dernier, destiné à produire exclusivement du fraktal-hardcore intense. Son fondateur, Fred, nous en dit quelques mots: "C'est un label qui va se consacrer d'abord à la scène française car je pense que les artistes français font partie des plus créatifs de la scène techno mondiale. (N.D.L.R.:tout juste). Ensuite,

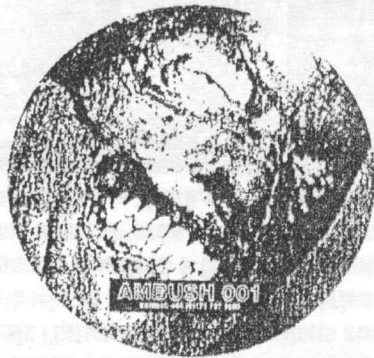
essayer de produire des choses homogènes, une suite logique avec les disques. Privilégier aussi une production acidcore, hardcore tempéré (par rapport à la vitesse). J'aime le core en général mais passé un stade, le métabolisme ne suit plus. Donc produire des choses « lentes et rapides à la fois »."

AK 01:Mouse EP
AK 02:Erase Head
AK 03(mars 97):
Démouille douce
Innocence v. Metronome
AK 04(mai)TlsGang EP

Last Days of Humanity/Vulgar Degenerate- Split 7":

Malgré la sauvagerie des excoirations vocales de L.D.O.H., les 3 titres desservis par les hollandais ne frisent pas avec la célérité d'exécution d'un grind respectablement déjanté ala AGATHOCLES. Visant dans le mid-tempo, entraînant et vivace, racolé à une saturation proprement sur-intensifiée, ce pavé orchestre un grind tranquillo-allegro. Les berlinois de V.D. percutent dans des mosh-grinding-parts ala DEAD INFECTION, avec voix lugubres un peu plus lègumeuses, cimentées à la truelle sur deux morceaux de leur démo "Spench". On est quand-même loin des grandes pointures...mais c'est plaisant.

Jackal & Hide- Escape from South London EP- Ambush 01- 12" U.K.:



Everything's screwed up and you like it that way, don't you ? La jungle va s'en retourner dans sa tombe; elle criait haut et fort son désapprobement quand D.H.R. produisit du break-beat, mais là c'est sur son territoire et par des anglais qu'elle se fait trahir. Le break-beat traditionnel est transformé en mutant-machine-beat trashé et

accélééré au possible, il permet alors de s'échapper de Londres et de sa jungle conformiste. Les organisateurs de cet attentat (voire coup d'état) sont Aphasic de Technet et DJ Scud de Fall out que nous apprécions beaucoup. Toujours très dark et pesant le moindre break-beat est distordu comme pour rajouter à la polémique que ce disque devrait susciter dans un Londres en proie aux teufs jungle, house et techno.

DJ Freak- Beast 04- 12" France: DJ freak laisse malheureusement apparaître ici ses influences gabbalesques notamment à travers des voix samplées du Lenny Dee 01 ainsi que de Nasenbluten. Les sons qui suivent sont quand même plus ravageurs, Freak oblige, cela dit la grosse destruction industrielle Freakienne n'ose pas pointer le bout de son nez (ou très rarement), trop souvent emprisonnée par des petites mélodies nasillardes et moqueuses toutes juste émigrées de leur terre d'accueil sans aucune éthique ni amour propre (je ne citerai pas le nom du pays). En fin de face A, j'ai un éclat d'espoir...mais je me rendis compte que c'était ma cellule qui crissait sur le centre du vinyle... La face B est nettement plus intéressante avec deux morceaux de speedcore déjà plus industriels. Je ne veux pas être chauvin mais ce DJ Freak là ne vaut pas les précédents Micropoint.

CSSO/MEAT SHITS- Split 7":

Paradoxalement à l'esprit délirant qui anime leurs morceaux usuels, nos quatre power rangers déjantés de CSSO vomissent ici un set de 3 morceaux qui s'accordent inexorablement à l'assaut dévastateur du grind japonais traditionnel, style C.U.M ou UNHOLY GRAVE. 2 morceaux furent réassaisonnés par la suite pour "Nagö Läuxes VIII", dont l'inimitable Bara Bara Man. Sick vocals, sick guitars, sick lyrics...vous vous en doutez certainement. Quant à MEAT SHITS, idéologiquement et musicalement, c'est de la primitivité avancée, de la merde en bref! Mais l'acquisition vaut le coup rien que pour les japonais de Clotted Symetric...



menu : Filthy Charity, Agathoclès, Coche Bomba, Primitive Bunko, Massakration, Inn.Blood...et 3 titres «pre-released» de Cabal! 15 frs à Gkp-tapes. Gkp-t 00 est par Stul, un projet low-fi schizo noize du bassiste de Cabal.

Le son toulousain fait définitivement très mal (ce dont nous sommes fiers, il faut le dire...), avec ce mois-ci 2 nouvelles gallettes de Fraktal-



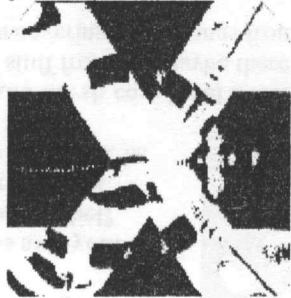
hardcore: le Virus 01 (sous-label d'Anticore), petit format composé par A-septic, puis le AK 02 par Erase Head (No Name), à suivre le AK 03 pour mars 97; Demoiselle douce innocence vs. Métronome, projets derrière lesquels se cachent Taciturne et Aran de Fishkopf.

Dans la famille ville rose (on arrête pas!), je demande maintenant les nouvelles démos :

Headway (holyyterrorcore) «Locked», 3 nouveaux titres, 4 au total (cf chroniques); nouvelle démo d'Hang-up qui a proliféré dans les sillons toulousains (HxC influencé NY, tendance emo, son métal zone); Spoonful a aussi mis la musique dans la boîte pour la 4° ou 5° fois (puissant, emo et torturé); Misdeal a aussi sorti une démo: 4 titres, carré, New school, singalong...cool! Quant à Uprights (The only ones, ex-Conform choice), ça ne saurait tarder (excellent en concert!). Toutes ces démos sont à acquérir chez Noise Eager pour 15 fpc.

Les entendre n'est pas suffisant, vous voulez les voir! Notez bien: Vendredi 24 janvier à Bordeaux: Out 4 Blood, Stormcore, Headway./ Fin fev./mars à Toulouse: stormcore, Out 4 Blood, Headway, Hang-up./ Courant janv. à Labarthe-sur-Lèze: Seekers of the truth, Wall

Ride, Misdeal, Uprights./ Headway et Hang-up seront en tournée à Limoges, Rennes et Nantes dans le courant de l'année (pas de dates précises).



Les Australiens de Rage Rec. lancent leur second sous-label: X Rec. avec un 8'' doomcore, hc; Exorcist. Limité à 100 exemplaires seulement, vous pouvez l'attraper via RR. Po box 564, Hurstville NSW 2220, Sydney australia.

Emerge de Riot Beats & Force Inc. le label Chrome Rec. qui a pour but de produire de l'extrême et du drum'n'bass expérimental. A suivre les productions de

Kerosene, Low Frequency Band, Techno Animal, Wipe Out (Alec Empire).

A noter que la underzone tape 04 est une réédition du mix harshnoise Generation Star Wars party par Alec Empire (du 19/12/95), la 03 est par DJ Biosuck de la Horde des Démon. Tjs dispo 20 frs ou 4\$ p.c. adressés à Pasenau Ludwig.

Le Ambush 01 «Escape from south London» est par Jackal & Hide. # De Marseille nous vient le Beast 04 par DJ Freak qui sera suivi de la création de Thrust Rec.

Prochainement du noisecore sur Symbiotic par Bunker 7 et Delta 9. # Pour début janvier, un 7'' de harshcoc'h limité à 200 ex. est à attendre de la part de Attila & Epc.

New Wave Records ont récemment produit le nouveau 7'' des parisiennes de X-syndicate (Punk-HC) ainsi qu'une compile 7'' hardcore «The Gore Gore Girls» avec les groupes 100% féminins Xenolith Oger (jap), Women from Hell (USA) et Roadrunners (suède). En projet un 7'' live des Red Aunts (USA) et le vol.2 de «Gore Gore Girls» avec Tears of a Doll, MDM et Indigesto (brésil).

MASTIC SCUM

Ious avons pu profiter d'un de leurs moments de répit pour interviewer leur guitariste Harry. L'interview suivante fut publiée en anglais afin d'en étendre la portée.

How long have you been existing? What's the music past of each one of you?

Mastic Scum was formed in the beginning of 1992. We were 4 guys, drinkers, workers, mainly influenced by deathmetal and grindcore: Harry (guitar), Steff (bass), Man (drums) & Will (vocals).

Since 1993, it seems you have evolved towards more grindings stuffs. The difference between «E.C.B.» and «Tilt» is surprising. How do you explain this evolution? (new influences, new desires?...) (The E.C.B. EP is very old stuff -from 1993. After this record, we wanted to make more faster music with some other influences and change vocal expressions. Also a new bassist joined us, and so we were ready to record our «Demo 10/94». Later on we worked on our new material for the 7" EP «Tilt», which was released by RØdel rec. in october 1995.

Next on a split tape with «Mixomatosis» was out on Capeet Tapes and a live tape was released on Obliteration Rec. from Japan. In april we recorded our new stuff for the split CD with Fleshless, which was released in july 1996 by the Austrian label Ohne Maulkorb Prod. The music style is more HC-grindcore, harsh grooving with growling-screaming vocals.

You have chosen RØdel Rec. for your 2 Eps and your demo. What's pleasant for you in this German label? R.R. is a great label for us. We didn't choose them. R.R. choosed us, ha, ha. There was no great choice for us, ha, ha.

Others labels seem to interest you. What is to be expecting, particularly with the Berliner tekno harsh core label DHR? Yes, there are some labels who released some stuff from us. Maybe there will be a release on DHR. Ec8or or some others bands from DHR would be interested in covering some songs from us. We are also interested in covering some songs of them, ha, ha.

Does a musical scene really exist in Austria? What are the main bands or labels?

MASTIC SCUM
Demo 10/94

Vous connaissez tous Mastic Scum, le groupe de grind autrichien qui s'est récemment révélé comme étant l'une des principales références du grind européen. Après une année 96 surchargée d'une vingtaine de concerts dans l'europe de l'est, l'interview suivante fut publiée en

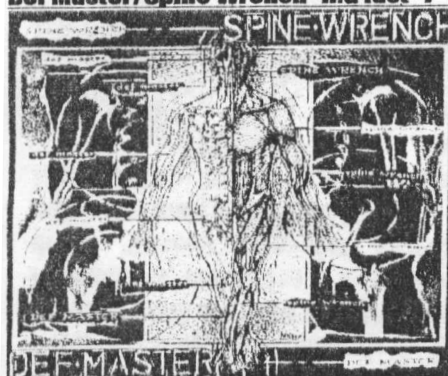


savant alliage de fréquences synthétiques et autres émulsions lucifériennes vocales et électriques. Distortion sourde, pesante et destructrice alliée au clinquant de la B.A.R., qui place musicalement cette soucoupe, outre l'ambiance cybernétique, entre FEAR OF GOD et SQUASH BOWELS.

CSS0- Nagrö Läuuxes VIII- CD:

Clotted Symetric Sexual Organ délivre ici 20 titres en provenance directe de l'empire du soleil levant. Déblatération nasale ou vocalise en crescendo, la tonalité vocale est difficile à apprécier mais l'intensité houlonnée dans ces sillons vous étripera sec. Côté lutherie et tambourin, ça pulvérise dans le futurist jap-grind style. Aucune frontière à l'innovation autre que l'artéríte: une pincée de pop, une cuillerée de groovy-music, un camion d'insane grindcore, concocté à la Maité, ça cuisine un grind unique et inestimable.

Def Master/Spine Wrench- H:G fact- 7" Japan:



L'intérêt principal de ce disque réside en la face A qui est par Def Master. Ces japs nous délivrent ici 2 morceaux dont le premier Swarm est industriel lent, répétitif avec des oscillations sonores vous taquinant continuellement.

Cependant, le deuxième morceau est plus

attrayant, on pourrait décrire ça comme du techno-grind (pas encore la définition exacte de ce style plutôt inexistant pour le moment), toujours un batteur bionique qui s'emballe avec une guitare cette plus agréable car non metal. Les vocals sont

comparables à Catasexual et autres C.S.S.O. dans leurs moments paisibles. Bref si vous trouvez du vrai techno-grind bien puissant, dites le nous. Quant à Cut des anglais Spine Wrench, l'intro n'est pas mal, bien dark, mais tourne malheureusement à une sorte de metal-gothic-punk complètement dépourvu d'intérêt avec des voix entre Depeche Mode et Sisters of Mercy.

Def Master- H:G 05- 7" Japan:

La face A est très chaotique, sorte de grind-death à B.B. (batteur bionik ou boîte à beats) agrémentées de sons électroniques. Y a pas à dire, ils se la donnent au niveau des voix, c'est jap quoi ! La face B commence très industriel arrive alors un sample de musique de film ou quelque chose comme ça, on distingue peu à peu des voix tantôt normales tantôt cabalistiques. Des crissements métalliques et autres rugissement se font entendre, cela n'atteint pourtant pas une intensité sonore à nous rendre aphasique.

Full Noise Nine- Progress...For what?- 7"

9 titres directement déboîtés des entrailles de l'Allemagne profonde sur le label Civilisation Rec. Déchirure auditive assurée à l'écoute de cet excellent EP de pur grinding-polit'core. Chant modestement ravageur, voire mélodique sur certaines parts de la galette néanmoins richement assaisonnées par les grésillements saturés d'une basse très présente et d'une guitare savoureusement distordue, le tout trempé à la sauce COCHE BOMBA / INERTIA KILLS. Bonne acquisition.

**GASOLINE
RECORDS
DISQUAIRE IMPORTS**

Phone : (33) 05.61.25.82.62
Fax : (33) 05.61.55.58.90

HEADWAY- Locked -demo:

Il n'aura fallu pas moins d'un été aux toulousains d'Headway pour recouvrer l'âme créatrice et inspiratrice des beaux et divins grognements déblatérés d'amplis rageurs mariés à la succulence sonore d'une pédale metalzone. Ça fait donc deux démos et une certaine évolution pour les occitans. L'agressivité des lutheries enchante cordia(b)lement les terminaux auditifs dans le fracas d'une voix lourde, plaintive et sarcastique, morfondue à des hate-parts ala INTEGRITY, RINGWORM, voire BURIAL. 4 titres dont 3 nouveaux dans la pure tradition occitane du holyterror-core.

MASTIC SCUM/FLESHLESS- Fake/Free off pain - split tape:



Après leur split tape avec MIXOMATOSIS, M.S. rebrode la dentelle sur le napperon tchèque de FLESHLESS. Voix décharnées et trépidante agnosie diffusent des 12 titres autrichiens, dont 2 furent profanés de leur sépulture "Tilt". Musicalement, l'orientation évolue vers des consonances plus hard-core, avec riffs propres et maîtrisés, grinding & harshing

for the best! Les tchèques délivrent seulement 7 titres, conservés dans l'ancre funèbre du deathgrind / speed metal, embellie de guirlandes vocalitiques lugubre ala MEAT SHITS. Excellent!

MANIPURA- Vessels for the Infinite part 1&2- Speeding across my hemisphere- Dunkel Prod.- 7" Norway:

L'artwork de ce disque est psycho-spatial, voire troublant, quant à la musique qui se dégage de ce petit format rouge dépourvu de tout scripte, elle colle tout-à-fait à cette image. Vous vous laisserez transporter dans des contrées lointaines où la vie s'écoule au grés des lentes et lourdes vibrations sonores régulées par des ondes tournant autour de votre tête, résonnant dans votre

encéphale, avec en fond un mouvement de va-et-vient déconcertant. Sur l'autre face, le décor reste proche, un faible son répétitif agrémenté d'une flûte digitale, des ondes et des boucles froides envahissantes émergent des fjords norvégiens, cette musique peut paraître légère mais elle vous travaillera sûrement plus que vous ne le pensez.

DUNKEL HEIT- More than meets the third eye- Suggestion Rec. 04-T Germany:



Il faut savoir que les norvégiens Dunkel Heit sont à l'origine de Dunkel Prod. Ils partagent donc la même quête d'expérimentation sonore que MANIPURA. Un genre de sons similaires vient vous heurter la tête, accentué cette fois par des guitares et des voix spatiales pour un style industriel space-metal. Vous savez l'estime que nous avons pour le metal

(apportez-moi la bassine!!!) mais ici Dunkel Heit n'en a pas l'attitude. L'universal Chaos Orchestra revendique l'aspect philosophique de sa musique, ce qui se fait ressentir à travers des passages lourds, spatiaux, religieux qui contrastent avec d'autres aux rythmes rapides soutenus par une guitare et un batteur bionique.

C.U.M.- The Encyclopedia of Serial Murders- CD:

Rien à voir avec les suédois, il s'agit ici de Catasexual Urge Motivation. 22 titres de japanese cyber-grindcore with sick vocals, concentrés dans ce



There is no good scene in Austria for underground music. There are just a few labels but mostly interested in blackmetal. There are some good bands like Belphegor, Scullcrusher, Social Genocide, Depresion.

Another point: do you support (or fight) political or ethical convictions (vegetarism, sXe/ facist, homophobic...)?

No important things-oh yes: legalize
Your lyrics traduce disgust and
your deeper thoughts?

The lyrics are from our singer Will. I
always thinking on his shitty lyrics, ha,
shit-in our sarcastic way, like political
Last messages-last screams-last

Aaaaah!? Next on I think-january or february 97- a split EP with Malignant Tumour will be released on Epidemie Prod. Now I'll go and drink some beers, yeah-OK, bye & stay sick!!!

MASTIC SCUM
BURGWIESWEG 155
5724 STUHLFELDEN
AUSTRIA

cannabis, yeah, ha, ha.
ambiguity. Can you explain

really don't know what he is
ha. No, they refer to the daily
shit or sex & drugs...

projects-last thanx?



CR 001 WAR IS INTOLERANCE compilation tape (mostly metal tunes, international bands, still available) july 95, 300 copies.

CR 002 HATE AND MISTRUST comp. tape (more HC/punk tunes, sold out) november 95, 150 copies in 2 editions (second edition in april '96).

CR 003 FULL NOISE NINE 7" EP debut-single, grind (nearly sold out) december 95, 500 copies/april 96, 300 copies.

CR 004 FUCK LABELLISATION comp. tape (sold out, last tape release) april 96, 100 copies.

CR 005 A. A./BLOODSUCKERS split 7" EP grind-crust (sold out) april 96, 333 copies.

CR 006 STAGNATIONS END same 7" EP august 96, 1000 copies.

CR 007 DENAK/CARCASS GRINDER split 7" EP (crust/grind from spain/japan, not out yet, 'cause recordings from C.G. needed) december 96 ?, 1000 copies.

CR 008 DEKADENT -Wacht Endlich Auf! 7" EP (punk-crust) august 96, 1000 copies planned for spring 97.

CR 00? " CIVILISATION BACKWARDS " compil LP, political concept LP against the downfall (war, rape, pollution, terror, capitalism, ...) of humanity. Bands needed for this LP (only punk, HC, crust & grind tunes, with political lyrics).

Civilisation Records

oliver schwarz, parkstrasse 39, 89312 günzburg, germany



The following words are in english. The reason isn't that we were exhausted to translate everytime , everything we had , but because we think it's important that everyone can read this and reflect on it. Those are some extracts of an interview of Alec Empire made a few weeks ago by the american journalist Simon Reynolds. It was never released and you know the interest we have for DHR , so we decided to publish it.

I was born on 2 May 1972 in West Berlin. At the age of 8 I started playing the guitar , at 10 I was one of the city's best breakdancers , and at 11 I was witness to rap , the first music I ever really liked , being commercialised like crazy ... I hated everything and became a punk , only listening to UK punk from 1977 , a little US punk , no 1980s exploited shit . I formed my first band , Die Kinder , who sounded like Dead Boys with German words (as we found out later) . At 16 we split up , desillusioned because we found that punk was dead. that was 1988...

I was very desillusioned , broke up with all my friends and started to listen to Debussy , Schoenberg and Bartok , wasted months on video games and began to record four-track collages like mixes with my guitar effects. The idea gave me the enthusiasm to be able to make music completely independently of the other «traitors»! In the summer of 1988 in Nice , I dragged the homosexual «atonal pop music». Very psychedelic. I returned home

couple with whom I lived to my first acid party. I did not dance but was moved because it sounded like «atonal pop music». Very psychedelic. I returned home and was the only one at my school listening to acid. I started working in order to buy a sampler.

At the end of the 1980s , left in Germany was only a laughable imitation of its former 1970s self. For me personally , acid had an important political signifiace. Acid meant total protest , not letting anything in from the outside , no political lies , no promotion and therefore immune from the system.

* Urban Alert (HxC/crust), BP 21, 93340 Le Raincy.

* (HxC), Verdalle Yann, 2 Les Hauts de Beychac, 33750 Beychac et Caillau.

* Wolfpack (emo/HxC), Marquet Romain, 27 rue Rénière, 33000 Bordeaux.

Remember Exploitation #1! Voici désormais le numéro 2 en préparation avec int. de Merauder, Seekers of the truth, Wall ride, children, Bubble Mc Pif, Undergriund society + articles d'opinions + scene report Italien et autres...un bon numéro en perspective! Ecrire à: Matthieu Dufour, 3 allée du var, 31770 Colomiers.

Philippe Fourcade, l'orchestreur des musiques intenses sur les ondes hertziennes toulousaines, ne devrait plus tarder à sortir le #11 de son polit'zine «Bruit». Au programme du #10, 2 articles anti-militarisation et un sur le végétalisme ainsi qu'une cohue de contacts. Le #11 devrait certainement abriter un Toulouse scene report...à suivre. Contact: P.F, route d'Auch, 32200 Gimont.

Carry on screaming est un petit fanzine hc/punk/grind/crust/power violence du côté de Bayonne vraiment sympathique avec des photos rigolotes, des chroniques à la grue, des adresses de fanzines et de newsletters, le tout placardé sur un format et une mise en page attrayants. Contact: Luc Ardilouze, 2 bd. Remp. Lachepaillet, 64100 Bayonne.

"J'en ai plin le cu" est un délirium boutad'zine parsemé de quelques articles d'opinions et photos débiles légendé guillerètement. Distrayant, sympa, coûte un

timbre à 3f50 à No control, La Jossetière, 41360 Epusay. Même adresse pour sérigraphie poch. disques, autocol....

TNT qui n'est plus à présenter sort ce mois-ci son numéro 33 en 3 couleurs avec un lay-out parfait et hallucinant, interviews de Johnny Violent, Eiterherd et Gwal + toutes les rubriques habituelles. Quant à la Diabootik, elle devient de plus en plus grande et interessante. TNT, 49 rue Marcadet 75018 Paris, kangooro@imaginet.fr/ fax: 0142548988.

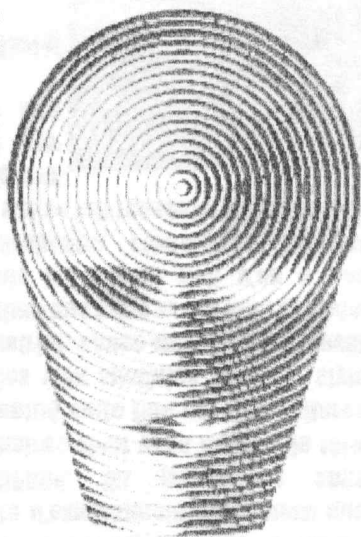
Prochain Horde des démons à la mi-janvier avec l'interview de D.B.N. Prévue aussi une autre publication ainsi que celle d'un komix, sans parler de leur distro grandissante (explore toi, dbn, dhr....) aux prix largement abordables. H.D.D. David Barranger, 36 rue Robert Legraverend, 77320 La Ferté Gaucher.

Toute nouvelle distro Toulousaine et déjà très garnie, E=MC2 propose un large éventail de productions fraktal hc, acid core.... avec des labels tels qu' Anticore, Epiteth, E.T., R.Groove....Fax: (33) 05 61 55 50 14 / tel: (33) 05 62 26 35 38. Le fraktal zine 45+8 nous sert toujours des infos toulousaines: 45+8, 5 rue Armand Saintis 82000 Montauban.

Audio Prestige, la distro harshnoise change d'adresse: A.P. route de Melence, 29500 Ergue-Gaberic. Quant à D.J. EPC, il distribue aussi des K7 harshkoc'h: demo EPC, reconstitution du live Brutal-mais au Tir na nog 96, écrire à la même adresse.

Fall out (dont nous avons tiré quelques images) continue son activité et s'améliore de numéros en numéros, et a volé ce mois-ci une interview d'Eradicator à TNT.Lisez-aussi celle de Stickhead cela vous donnera une idée de sa musique et de sa personne...dispo sur le site <http://c8.com> tout comme de nombreux autres zines et prod. hc. F.O 64 hollingbourne rd., herne hill, London se 24 9 nd.

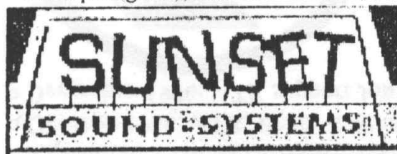
Zero Tolerance rec.: demo's/djs/pas/merchandise: ZRT, po box 6707, London n20 0yq. fax: 44 (0) 181 361 8105.



AVIS D'ORDURE, 1 MARDI SUR 2, 21h30 sur canal sud 92.2 fm, grind/crust/thrashcore...inévitale !!!

Voici un inventaire des principales listes de distribution HxC françaises. Cette liste n'est bien sûr pas exhaustive:

- * Abuse & die (crust/grind), Jourdan Frédéric, engachies, 32000 Auch.
- * Act of defiance (HxC), BP 90, 93270 Sevran.
- * Age of Venus Rds (HxC), Lehuby Olivier, 5 rue du Berry, 44000 Nantes.
- * Angrr (HxC), BP 347, 75232 Paris cedex 05.
- * Ape Rds (emo/punk), Simmoneau Kathleen, 80 rue des Chaises, 45140 St Jean de la Ruelle.
- * Area distro (punk HC/zines), 10 rue Anne Frank, 95130 Franconville.
- * As Usual! (punk HC/zines), 10 rue Jules Vallès, 94800 Villejuif.
- * Bad Card Rds (HxC/grind), Villette Sylvain, 48 rue du Potager, 91270 Vigneux sur Seine.
- * Boisleve (HxC), BP 7523, 35075 Rennes cedex 3.
- * Brutal noise (grind), Kricka Alain, 11 Rue St-Antoine, 57700 Hayange.
- * (HxC), Calcagno Didier, route de Ste Barbe, 56340 Plouharnel.
- * Calavera (HxC), Lempereur Stéphane, 26 rue du Pied moisi(???), 49000 Angers.
- * Cho-Jin (jap grind), Baumüller Jan, 16 impasse des Mesanges, 31880 La Salvétat St-Gilles.
- * Cholera Morbus Rds (HxC/grind), Erpelding Pierre, 2 allée du Vignemale, 31770 Colomiers.
- * Crs-tapes (grind), Soudeille Laurent, 24 rue Niel, 63100 Clermont-Ferrand.



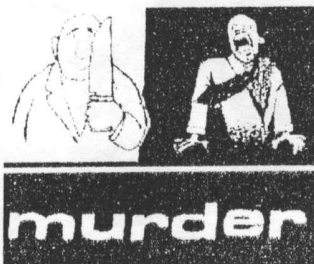
43 rue
peyrolère
31000
toulouse

- * Darbouka (HxC), Brahim Fred., 17 rue de la Forêt, 67340 Menchhoffen.
- * (crust/HxC), occaz' et 9, Daudin Arnaud,

206 bd de l'Europe, 93370 Montfermeil.

- * Earquake (HxC), Leca Fred., 55 rue St-Jean, 88300 Neufchâteau.
- * Gkp-tapes (grind), Argagnon Olivier, 8 impasse des Sillons, 31170 Tournefeuille.
- * Green Punk & Autonomy (crust/punk), 128 rue de Grand Bois, 59600 Maubeuge.
- * Hard Side Connection (HxC), Le Patis des Friches, 35310 Chavagne.

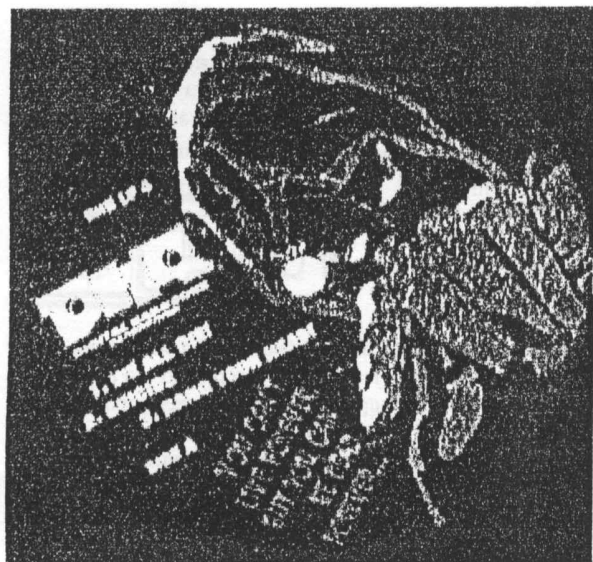
- * Inner Rage Rds (HxC), 5 rue A.Flemming, 95460 Ezanville.
- * Katakomb (HxC), 57 rue St-Vivien, 76000 Rouen.
- * Kleines Mädchen (HxC/emo), Brochier Stéphane, Quai de la Tour, bat.H2, 78200 Mantes-la-Jolie.
- * La Libre Expression (HxC), Lepine Olivier, 17/19 rue Dunois, 75013 Paris.
- * Le Silence de la Rue (HxC), 8 rue Fontaine du But, 75018 Paris.
- * Maloka (HxC,zines), BP 536, 21014 Dijon cedex.
- * K7/ep-punk, Maucotel Sébastien, 3 rue de Nancy, 54740 Lemainville.
- * Murdereords (HxC), 41 Lagrange, 33550 Capian.
- * New wave Rds (HxC/crust/grind), BP 6, 75462 Paris cedex 10.
- * Noise Eager (HxC), 15 al. du Sidobre, 31770 Colomiers.
- * No more obstination rds (HxC), 11 rue du Poirier, 45000 Orléans.



- * Osmose Prod. (grind/death), BP 57, 62990 Beaurainville.
- * Out law (HxC), BP 5, 29910 Tregunc.
- * Panik (crust/punk), BP 135, 87004 Limoges cedex.
- * Panx (HxC/grind/punk), BP 5058, 31053 Toulouse

cedex.

- * Pogo Prod. (punk), 3 Square du Piémont, 78180 Montigny Le Bretonneux.
- * Praxis Rds. (power violence), 5 rue beaudabat, 33000 Bordeaux.
- * Punk as Fuck! (HxC/crust/grind), Decoret Stéphane, 194 rue Youri Gargarine, 42153 Riorges.
- * Quasimodo (HxC),Salle Phillipe, 5 av. Palissy, 47400 Tonneins.
- * Riject (K7 HxC), 2 rue des tulipes, 45100 Orléans.
- * Sludge (crust/HxC), BP 77, 75623 Paris cedex 13.
- * Spock distribution (HxC), Dumoulin Guillaume, 112 rue d'Alembert, 38000 Grenoble.
- * Stonchenge (HxC/emo), Mora C., 49 rue des Meuniers, 92200 Bagneux.
- * (HxC), Tuffet Philippe, 48 ch. du Monteil, 33700 Mérignac.
- * Under X Prod. (HxC), Cazes Seb., 12 rue Froide, 16000 Angoulême.



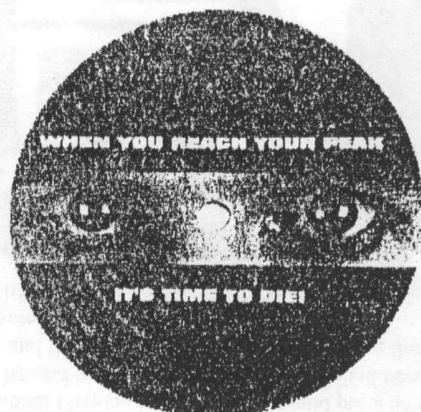
In also play drum and bass. We hardly ever put on UK drum and bass now, it is no longer aggressive enough for us. In Berlin, we have our own style, we do arrangements differently, more noise. We get involved in pogoing and stagediving and not club music! It has a lot to do with ATR.

I have released (other than on Mille Plateaux) very many hardcore Eps under my own name. With Mille Plateaux albums, I spend several weeks concentrating on the tracks before I write and then record them, usually very quickly. With Mille Plateaux, I can release material for which there is no real structure, I think.

«Hetzjagd auf nazis» (hunt down the nazis) was first released in 1992, two and a half weeks after the attacks in Rostock. It was the very first statement in this direction in techno. Many record shops, especially those specialising in techno, boycotted this record, and Djs kept quiet about it. Our booking went down, and Force Inc. was generally boycotted. On MTV, Mark Spoon explained that the blacks had their hip hop and we whites had our techno. (This statement confirmed to us how important it was that we produce breakbeats). Only in England could you read page after page of rejoicing trance articles. When I was in Frankfurt, I was witness to Turks being barred entrance to Omen. In the East Berlin club, Bunker, ravers from the East Berlin suburb of Marzahn screamed «sieg heil!» at Rotterdam gabbers. DJ Dag put on records in the E-Werk wearing a T-shirt that displayed the flag of the old german reich. In Frankfurt, it was said that he had been a skinhead. Neo-nazi newspapers celebrated trance and techno as a positive german youth movement. There are many more examples.

Then the Wall fell in 1989 and the left seemed to be completely done for. Cuba had collapsed and so had Eastern Europe. In the new, large Germany, very right-wing, nationalist values were once again held up for praise. The Gulf War showed how powerful the media really was and how dreadfully this power was abused around the world. Terms like «global village», «cyberspace»and «internet» suddenly symbolised a total control coming from the state and industry. The new Berlin looked as if it had just woken up from it's hibernation in 1945. Everyone hated communists, and more German flags could be seen than ever. On the other side, there were tekno parties in the cellars of East Berlin's condemned houses where people were mostly unemployed kids from the East and the gay scene from the West. It was genuinely different music and at this time was being rejected by many who considered themselves open minded...It was at this time, as speed and heroin took the place of ecstasy, that I first played live at Tekknozid. That was in April 1991. And then the Underground Resistance came to Berlin...

Atari Teenage Riot have been around since the beginning of 1992. We were formed because we could no longer identify with techno as a band and did not want to be another DJ project which lasted for two 12-inches and then that's it. Not music that is subordinate to the rules of the dance floor. Digital Hardcore- that is to say guitar samples, distorted breakbeats, 909, manga samples and shouting very noisy. Riot sounds produce riots! We are left-radical. Anarchists perhaps, we do not want to change the system, we have to destroy it. We have our own label in London and Berlin: DHR. ATR are 3 people, Hanin Elias, Carl Crack and myself. ATR has been the most important part of my work for some years.





but their behaviour is right wing. Did Dr Motte perhaps say his statements in open public out of sheer stupidity? I find that the most dangerous attitude of all and precisely why it should be explained what went on in the third reich. Skinheads can be recognised immediately, but not bourgeois people who you see stand on the sidelines clapping or more so condoning by inaction. People have power not only depending on how much they know but also what they are prepared to find out!

In ATR, we see everything directly ourselves, for example at concerts when there are brawls with skins. The singer Hanin, she comes from Damascus and MC Carl comes from Swaziland in Africa which means they are both directly affected by racism in the street. There's no room for discussion here!

For about 2 years we were paralleling without knowing it the development of the english breakbeat scene developing out of acid house in the early 90s. We then broke off in another direction. As a result, styles such as D-Jungle or recently Digital Hardcore have come out, terms that journalists have coined here since our sound differs sharply from that in the UK. English DJs describe this as a «bastard child» of the original breakbeat sound. Where English breakbeat scene became trancier, we became trashier and more punk. (We certainly don't take mobiles phones into smart clubs!) For me, it was therefore nothing new when I was in the UK. I was simply surprised that the music was some 40 bpm slower than ours, painstakingly cleanly mixed, and that there was no pogo dancing. In Germany, there is no public for UK jungle, only a small band of enthusiasts, that's all. In the meantime we stopped seeing ourselves as just a part of jungle.

There will be a «political jungle», that's certain, just as there had to be dubpoetry. Gudrun Enzlien of the RAF said: «everything is politics! when I have sex, that is also politics!» Even jungle now has a political meaning. Even if the kids who follow the music aren't directly aware of it! You don't have to scream «Start the riot» as we do. The same went for soul in the mid 1960s. For me, Wilson Pickett and Otis Redding are the most important musicians of all! Live, they had so much energy in their music it carried a message without the need for an overtly political lyric. REM can sing about vegetarian food or anything else that's politically correct but, with nothing happening in the music, they actually manage



DHR
DIGITAL HARDCORE
RECORDINGS
mailorder
spill, gabriel-max-st.19
10245 berlin-f'hain
germany

- **6 march 1995:** release of the album 1995 and the double sided maxi single Speed/Midijunkies on DHR. Radio legend John Peel, known to many as the yardstick of good taste in music, invites the band to a BBC session in London.
- **July 1995:** ATR support Dinosaur Jr. on their Germany tour.
- **August 1995:** Saturday headliner on Uxi-festival in Iceland, sunday headliner were Björk & Prodigy.
- **October 1995:** tour with Ec8or through Germany, Austria, Switzerland.
- **November 1995:** short Iceland tour (3 gigs), release of the Kids Are United EP on DHR.
- **Spring 1996:** Alec & Hanin worked on solo releases for Mille Plateaux and DHR.
- **September 1996:** ATR released on Beastie Boys label Grand Royal in a DHR-series the 7" «Deutschland has gotta die!»
- **October 1996:** ATR, Ec8or & Shizuos first gigs in NY.
- **December 1996:** ATR support Jon Spencer Blues explosion on their US tour.

□ **January 1997:** ATR japan tour plus release of the new album «Redefine your enemy!».

Carl Crack: «For us, one thing is certain, whenever ATR releases an album there must be no compromise. we must have absolute control over everything, the music, the artwork, the videos, the timing of releases. Absolutely everything must be in our hands. At first many people thought we were another

stupid dance-hype but now every stupid sod knows that this is not the case. We don't want a party, we want a riot. And we say that loudly because it must be said. We want first to rattle then destroy the system.

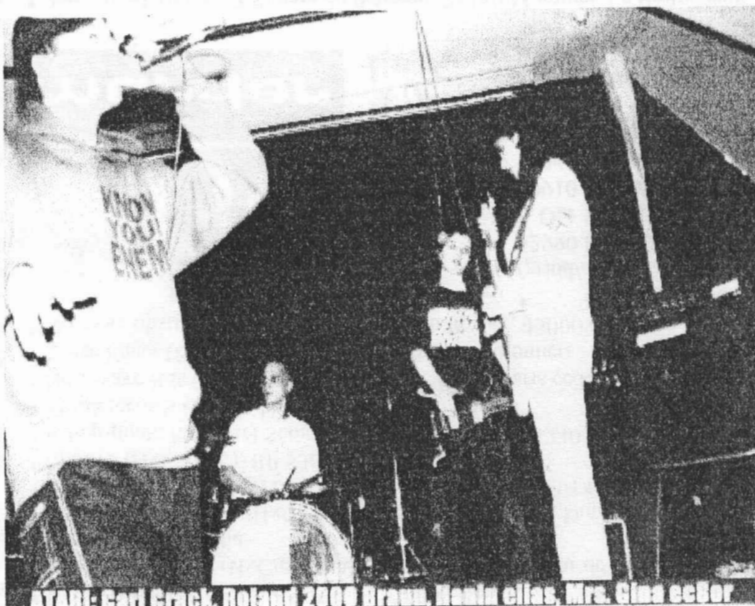
Hanin Elias: «When I hear the charts, I feel as if I am watching the same episode of Beverly Hills 90210 on television again and again. Always the same things going round and round. I love extreme films and make extreme music after all. I don't eat the same food every day. When I listen to the charts here in Germany, I feel as if all they ever eat is sauerkraut and potatoes. Every day.



Underground Resistance only appeared at the Love Parade (shortly afterwards they split up!) and everyone spoke of «Love, Peace and Unity» and «no politics on the dance floor!» And the attacks increased. The high point was when Dr Motte informed the Love Parade that the Jews should stop moaning about German history! They should put a new record instead! Later, in a radio interview with the Berlin station Fritz, he said apologetically, (since there had been a stream of attacking phone calls), that the past meant nothing to him and the future even less! The only thing that mattered was a good party! He couldn't care less that millions of Jews were gassed!

My grandfather perished in the concentration camps. My whole life must be resistance! Germany must die.

However, the crap is not just in Germany but also in England (for example, the Criminal Justice Bill! The so called «rave movement» couldn't even stop that! Dave Clark declared that Soundsystems Spiral Tribe would prevent it ever coming...), in the USA the moral majority...and so in the 1990s, it's difficult to distinguish between things. Our form of society has fascist tendencies (contrary to reality, that almost sounds like playing down!) For example, many ravers think that they are apolitical



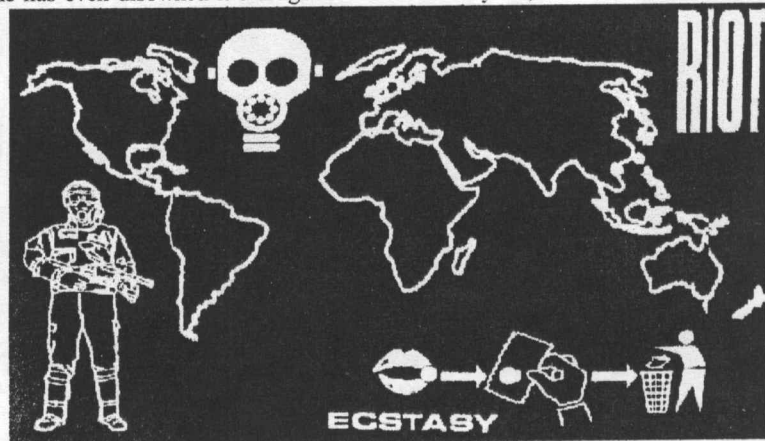
ATR! Carl Crack, Roland 2000 Braun, Hanin Elias, Mrs. Gina Ec8or

□ **January 1994:** Phonogram wanted to push the band into the techno rave corner. ATR leaves the major and, with the advance for

□ **August 1994:** release of the limited single «Raverbashing» signifying the band's final break with any form of techno. From this time on, ATR only play with live bands such as Dinosaur Jr. or the Disposable Heroes of Hiphoprisy. Since then the band has put over 100 live performances worldwide.

As a result of the compromise which the German rave scene has made to industry, it has been that ! The rave scene has even disowned it's drugs. In the final analysis, rave has not created a

With an old friend of mine (he produced the short film Civilisation Virus) , Philip Reichenheim , and his sister Luisia , we have a band called «Zeit» (Time) in which I play the guitar or drums or SH-101 and/or sing on many tracks. Over the New Year , we will try to record an album with our friend , J Mascis and around this time , we will also be playing in New-York together with Tortoise.



Pierre PELOT

...Les détails naquirent...

...de son imagination féconde

It takes a stimulation...

Croissez et multipliez
avait dit le Seigneur.

-t-il

bien e

Quelque chose lui avait échappé.

Le monde était devenu cauchemar.

Des vers revinrent à
La mémoire de Kapp'ling :
"Nous sommes les poètes
de l'hécatomb.
La jeunesse saignée,
qu'on saignera demain.
Nos rires ne sont pas
nos joies, mais
l'extase profonde
que provoque les fumées
dans votre paix hargneuse."
qui brisera nos voix...

Le poète avait raison ...